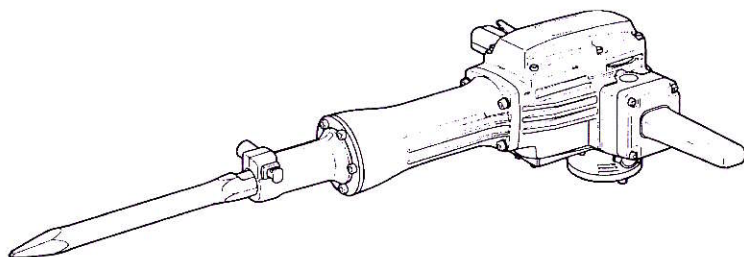




HITACHI

KALAPÁCS

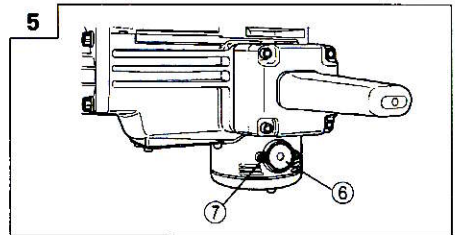
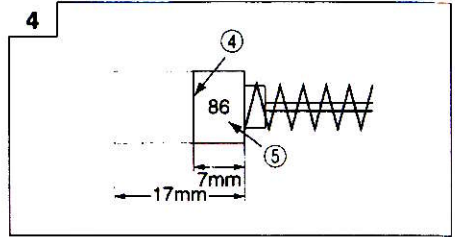
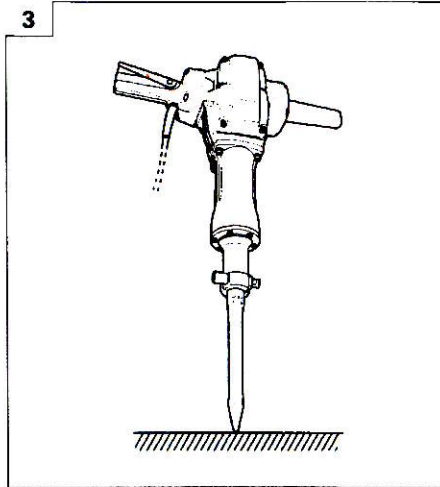
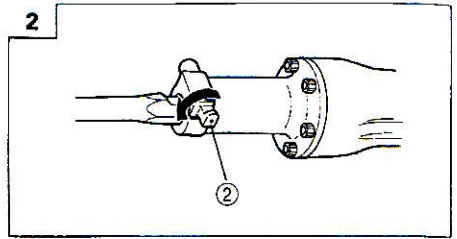
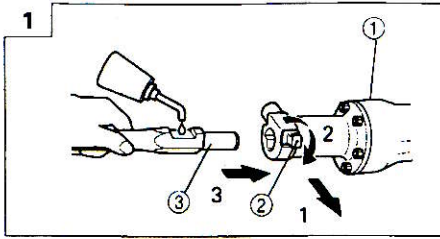
H 70SA



Használat előtt olvassa el figyelmesen a használati utasítást.



HASZNÁLATI UTASÍTÁS



- 1. Homlokkfedél
- 2. Biztosító kar
- 3. A szerszám szára
- 4. Kopáshatár

- 5. A szénkefe száma
- 6. Borító fedő
- 7. Hexagon fejű csavar

ALTALÁNOS BIZTONSÁGTECHNIKAI ELŐÍRÁSOK

FIGYELEM ! Az elektromos szerszámok használatakor, mindig tartsa be az alábbi biztonságtechnikai előírásokat, hogy csökkentse a tűzveszélyt, az elektromos áramütés veszélyét és biztosítsa a személyes biztonságát. Olvassa el ezeket az utasításokat mielőtt dolgozni kezdene a géppel.

A biztonságos munka érdekében:

1. Tartsa tisztán és rendben a munkahelyét. A munkahelyi rendetlenség balesetveszélyt jelent.
2. Ne hagyja esőben az elektromos kéziszerszámot! Ne használja ezeket a munkaeszközöket nedves, vagy párák környezetben. Gondoskodjék a munkahely jó megvilágításáról. A robbanásveszély elkerülése érdekében ne használjuk a gépeket éghető folyadékok, vagy robbanásveszélyes gázok közelében.
3. Védekezzünk az áramütés ellen! Ügyeljünk arra, hogy munka közben testünk ne érintkezzen földelt felületekkel, mint például csövezetekkel, fűtőtestekkel, tűzhelyekkel, hűtőberendezésekkel.
4. Tartsa távol a gyerekeket az elektromos kéziszerszámoktól. Kerülje el, hogy illetéktelen személyek megérintsék az elektromos kéziszerszámot, vagy a kábelt.
5. Ha nem használja a kéziszerszámot, tárolja biztonságos, száraz helyen, ahol a gyerekek nem férhetnek hozzá.
6. Ne terhelje túl a kéziszerszámot. a megadott teljesítménytartományban jobban és biztonságosabban dolgozhat vele.
7. Mindig a megfelelő szerszámot használja! Nehéz munkához ne válasszon kis teljesítményű készüléket. Ne használjon a feladat elvégzéséhez olyan szerszámot, amely nem arra való, pl. kézi körfűrészrel ne végezzen fadöntést, vagy gallyazást.
8. Viseljen megfelelő munkaruhát! Ne hordjon munka közben bő, nem testhez simuló öltözetet, ne viseljen ékszereket. A bő ruhadarabot elkaphatja a mozgó szerszám. Ha szabadban végez munkát, viseljen gumikesztyűt és csúszás biztos lábbelit. Hosszú haj esetén vegyen fel hajhálót, vagy megfelelő sapkát.
9. Használjon védőszemüveget! Ha poros munkát végez, viseljen porvédő álarcot.
10. Csatlakoztassa a porszivó berendezést.
Ha a készülék rendelkezik porszivási lehetőséggel, ellenőrizze hogy az megfelelően van-e csatlakoztatva és használva.
11. Ne hordozza a kéziszerszámot a kábelnél fogva, ne használja arra a kábelt, hogy annál fogva húzza ki a villásdugót a konnektorból. Védje a kábelt a hőségtől, olajtól és éles sarkaktól, mert megsérülhet.
12. Biztonságosan rögzítse a munkadarabot! Használjon a munkadarab befogásához befogó, rögzítő, készüléket vagy szatut, hogy a keze maradjon szabad a szerszám használatára.
13. Ne tartson nagy távolságot. Munka közben foglaljon el biztonságos testhelyzetet. Kerülje a rendellenes pozíciót, mindig őrizze meg az egyensúlyát.
14. Gondosan ápolja kéziszerszámát! Csak az éles, tiszta szerszámmal tud pontosan és biztonságosan dolgozni. Tartsa be szerszámcseré közben az előírásokat és a gép karbantartási és kezelési útmutatását. Rendszeresen ellenőrizze a villásdugót és a csatlakozó kábelt és ha sérülést tapasztal, azonnal javíttassa ki a hibát, az erre jogosult szervizzel. A hosszabbító kábelt is rendszeres időközönként ellenőrizze és ha megsérült, cserélje ki. A kéziszerszám fogantyúját mindig tartsa szárazon és tisztán, olaj vagy zsír szennyeződést ne tőrjön meg rajta.
15. Mindig húzza ki a dugaszoló aljzatból a csatlakozó dugót, ha nem használja a készüléket. vagy ha javítást végez rajta, pl. fűrészlapot cserél benne.
16. Ne felejtse a kéziszerszámban a szorítókulcsot! Mielőtt a gépet bekapcsolja ellenőrizze, hogy a szorítókulcsot vagy a szerszámbeállító kulcsot kivette-e a készülékből.
17. Kerülje el a gép véletlenszerű beindítását! Ha az elektromos kéziszerszám be van dugva a hálózati csatlakozó aljzatba, ne tartsa ujját az indító kapcsolón, ne hordozza így a készüléket. Győződjék meg mindig arról, hogy a készülék ki legyen kapcsolva mielőtt a csatlakozó dugót a konnektorba bedugja.
18. Ha szabadban kell munkát végeznie, mindig csak az erre engedélyezett és megfelelő jelzéssel ellátott hosszabbító kábelt használjon.
19. Az elektromos kéziszerszámmal végzett munka teljes figyelmet igényel! Ne használja a készüléket, ha nem érzi kaphentnek magát, ha nem tud koncentrálni.
20. Munka előtt ellenőrizze kéziszerszámát, hogy nem hibás-e? Használat előtt meg kell vizsgálni, hogy helyükön vannak-e a védő alkatrészek, rendeltetésszerű használatra alkalmas-e? Ellenőrizze az összes mozgó, forgó alkatrész működését, ezeknek nem szabad szorulniuk, nem lehetnek sérültek. Minden alkatrésznek a helyén kell lennie, sérülésmentes állapotban. A készüléket, beleértve a csatlakozó vezeték cseréjét is, csak szakember ill. szakszerviz javíthatja. Ne használjon olyan kéziszerszámot amelynek a kézkapcsolója nem üzemképes, nem lehet vele a készüléket be ill. kikapcsolni!
21. Fokozott balesetveszélyt, vagy sérülési kockázatot idéz elő saját maga részére, ha nem a kezelési útmutatóban, vagy a szerszámkatalógusban megadott szerszámlelapokat, vagy tartozékokat használja.
22. Javítást csak engedélyezett szakszervizben végeztessen. A gyártó nem vállal felelősséget a szakszerűtlen kezelésből és javításból eredő kárért.

ELŐVIGYÁZATOSSÁGI INTÉZKEDÉSEK A VÉSŐKALAPÁCS HASZNÁLATAKOR

1. Üzemelés közben használjon zajvédő eszközt.
2. A fűróhegyet ne érintse üzemelés közben vagy közvetlen a munka befejezése után. A fűróhegy üzem közben nagyon felforrósodik és komoly égési sérüléseket okozhat.
3. Mielőtt falon , padlón ,vagy mennyezeten bontani kezdene gondosan győződjön meg róla, hogy nem fekszenek-e alatta elektromos kábelek vagy kábelcsövek.
4. Viseljünk maszkot ha fejünket felfele fordítjuk.
5. Megfelelően rögzítsük a hegy tartóját
6. Munka előtt ellenőrizzük a csavarokat
7. Ha magaslaton dolgozunk, legyünk figyelemmel az alattunk levő dolgokra, emberekre
8. Lábunk védelmének érdekében viseljünk védőcipőt.

MŰSZAKI LEÍRÁS

Modell	H 70 SA	Teljesítmény felvétel	1240 W
Üzemi feszültség	220 -230 V	50-60 Hz	
Teljes terhelési ütésszám	1400 /perc		
Tömege (kábel és oldalsó fogantyú nélkül)	18 Kg		

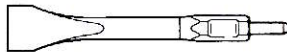
STANDARD TARTÓZÉKOK

1. Fűrőrúd.....	1 db
2. Hatszögkulcs (8-as csavarhoz)	1 db
3. Hatszögkulcs (4-es csavarhoz).....	1 db

A tartozékok listáját a forgalmazó megváltoztathatja.

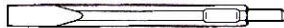
OPCIÓS TARTÓZÉKOK

- Aszfaltvágáshoz :



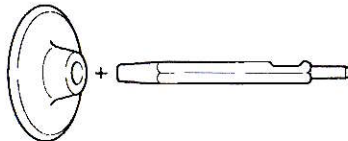
Lapátvéső
Szélessége: 75 mm
Teljes hossza 410 mm

- Hornyoláshoz és peremezéshez :



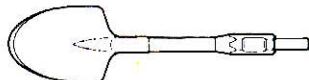
Hidegvágó
Teljes hossza 410 mm

- Döngölés



Földdöngölő átmérője: 200 mm

- Lapát földmunkákhoz



- Kalapácssír A - tömege 500g (kanában) , 75g (tubusban), 30 g (tubusban)

ALKALMAZÁS

Cement alapú anyagok , kőzetek stb. feltörésére, hornyok kitörésére, vágására

Felhasználási példák:

Csővezetékek és egészségügyi berendezések szerelésénél, gépek szerelésénél, csatornázási és belső munkálatoknál, kikötő építkezéseknél.

ÜZEMBEHELYEZÉS

1. Áramellátás

Ellenőrizze, hogy a készülék adattábláján feltüntetett feszültség értéke megegyezik-e az Ön hálózati feszültségével.

2. Hálózati kapcsoló

Mielőtt áram alá helyezi a gépet, ellenőrizze, hogy ki van-e kapcsolva? Ha bekapcsolt állásba csatlakoztatja az elektromos hálózatra, a munkagép sérülést okozhat.

3. Hosszabbító

Ha a munkaterület nem a hálózati csatlakozás közelében található, akkor a legrövidebb és megfelelő keresztmetszetű és teljesítményű hosszabbító- kábelt alkalmazzuk.

4. A szerszám befogása:

Ellenőrizzük, hogy a gép legyen a hálózatról leválasztva, hogy megelőzzük a baleseteket.

(1) A szerszámszárat tisztítsuk meg és a mellékelt zsirral kenjük be.(1.ábra)

(2) A szárszámtartót húzzuk magunk fele és forgassuk 180° fokkal. A szerszámszár bemetszését csavarjuk lefelé és a szárszámot vezessük be teljesen az előlő burkolat hatszögű furatába. (1.ábra)

(3) Forgassuk a szárszámtartót és az előlő burkolat jelölését szabályozzuk be a szárszámtartó jelölésébe biztosítás céljából.

A szárszám leszerelése fordított sorrendben történik.

A VÉSÉS (2.ábra)

1. A szárszám hegyét vezessük be az alaplyukba és húzza meg erősen a kioldókapcsolót hogy ezáltal mozgásba hozza a löketet. Ezt nem kell a szárszám hibájaként felfogni , csupán azt jelenti hogy a biztonsági mechanizmus (lökés elleni terhelés) működik.

2. A gépet mindkét kézzel szorosan fogva ,önsúlyát kihasználva a szárszám fokozatosan hatol be a vésendő anyagba. A szárszám erőteljes nyomása nem növeli a szárszám teljesítményét.(3.ábra).

KENŐZSÍR CSERE

A gép tömörzáró ,ezért meglehetősen ritkán (kb. hathavonta) igényel kenőanyag cserét. A kenőzsír csere előtt a gépet áramtalanítjuk (kikapcsolás és csatlakozó aljzatból kihúzzuk a dugaszt).

A kenőzsír cseréjét bizzuk a Hitachi szervizszakembereire.

KARBANTARTÁS

FIGYELEM!

Ellenőrizzük, hogy a gép legyen a hálózatról leválasztva, hogy megelőzzük a baleseteket.

1. A szárszám ellenőrzése

Csak megfelelő szárszámmal dolgozzunk. Egy meghibásodott vagy elhasználódott szárszám a gép meghibásodását okozhatja. Csak megfelelően éles szárszámot használjon.

2. A rögzítő csavarok ellenőrzése

Időnként ellenőrizzük a rögzítő csavarokat. Ha valamelyik csavar meglazult azt rögtön után kell húzni, ellenben balesetet okozhat.

3. A motor karbantartása

A motor tekeréscselése az elektromos szárszám "szíve". Gondosan ügyeljünk, hogy a tekeréscselés ne sérüljön és/vagy olajjal, vízzel ne érintkezzen.

4. A szénkefék ellenőrzése (4.ábra)

A szénkefék idővel elhasználódnak. Ha a motor autó stop szénkefével szerelt, akkor a gép automatikusan leáll amint egy adott kopást elér. Ilyenkor mindkét szénkefét az ábrán feltüntetett típusúra kell kicserélni. A szénkefék tiszták legyenek és szabadon tudjanak mozogni a foglalatukban.

5. A szénkefék cseréje:

Oldja ki a csavart és vegye le a kefesapka burkolatát.(5.ábra) Távolítsa el a kefesapkát és a szénkeféket. Cserélje ki a szénkeféket. Rögzítse a kefesapkákat. Helyezze vissza a sapkafedelelet.

MEGJEGYZÉS

Az elektromos szárszámaink zajteljesítmény szintjét az IEC 59 (CO) 11, IEC 704, DIN 45635 21.rész, NFS 31-031 / 84/537/FWG bontókalapácsra / szerint mérjük.

MEGJEGYZÉS

Figyelembe véve a HITACHI állandó kutatási és fejlesztési programját, az itt megadott műszaki adatok változhatnak.

MINŐSÉGTANUSÍTÁS

A 2/1984 III. 10. BkM-IpM együttes rendelet értelmében tanúsítjuk, hogy a termék a vásárlási tájékoztatóban közölt műszaki adatoknak megfelel.

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Teljes felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy ez a termék megfelel az En50144, Hd400, En55014, En60555 és/vagy EN50082-1 összhangban az Európa Tanács 73/23/ECC, 89/392/ECC és/vagy 89/336/ECC irányelveivel.

Jelen nyilatkozatalapján van a terméken a CE jelölés feltüntetve

Hitachi Power Tools Europe GmbH
Siemensring 34, 47877 Willich, F.R.Germany
Hitachi Koki Co., Ltd.
Shinagawa Intercity Tower A, 15-1, Konan 2-chome,
Minato-ku, Tokyo, Japan

CE⁹⁹



Y. Hirano

Importálja és Magyarországon forgalmazza:

HITACHI POWER TOOLS HUNGARY KFT.

1106 Budapest, Bogáncsvirág u. 5-7.
Tel.: 264-3433, 264-3438; Fax:264-3429